



## Breve reseña de la industria del letrero en Argentina

# CAIL en Expo Sign Argentina



En la foto, de izquierda a derecha, el Presidente de CAIL Sr. Daniel Carnaghi, la Sra. Cecilia Davideck, Gerente de CAIL y el Sr. Bernardo Rubio, Secretario de la Cámara.

**E**n la década del 80 esta era una industria casi artesanal, aunque existían grandes empresas que se dedicaban a la fabricación de letreros, el proceso de producción estaba limitado al buen saber y hacer de los cientos de artesanos que en nuestro país aplicaban el diseño al doblado de chapa, manejo del neón y el acrílico. La etapa artesanal de la argentina se extendió hasta esta época, ya que teníamos una importación casi cerrada a las tecnologías que ya habían empezado a desarrollarse e implementarse en otras economías más avanzadas y abiertas.

Al irrumpir la amplísima apertura de mercados que trajeron las políticas sociales y económicas de la década del '90 Argentina comenzó a trabajar sumando otras posibilidades. Y así entraron al país los primeros plotters de corte, pequeñas impresoras y tecnologías nuevas como los routers y las grandes impresoras.

Muchas empresas crecieron en estos años, beneficiados además porque la tecnología adquirida hacía posible incorporar personal con menor especialización en los aspectos técnicos. Y que este personal, antes que conocer ciertas artesanías, era más oportuno capacitarlos en la implementación de procesos.

**Para comprender la actualidad del mercado argentino de la industria del letrero debemos ubicarnos en el proceso histórico que hoy nos ha traído hasta aquí. Conferencia en la Expo Sign Argentina 2005.**

La imagen también comenzó a cambiar, incluso las universidades más prestigiosas incorporaron carreras tan especializadas como Diseño Gráfico y Diseño industrial, esto dio aun un nuevo vuelco a la industria. Vivimos en la sociedad de la imagen, y el hombre contemporáneo es un hombre visual, y años de democracia estable nos habían traído la posibilidad de vivir en el pensamiento libre, menos dogmático y, eso sumado a la reconocida creatividad de los argentinos comenzó a verse en este mercado, produciendo diseños muy originales, llevando como nunca el concepto de marketing visual a los letreros.

Lo que hasta hacía pocos años se requería de un artesano que tuviera incorporado en sí mismo al diseñador, al artesano y al empresario, en ese momento la tecnología propició que se diversificaran y especialicen los rubros, logrando una cada vez más fina profesionalización.

Esto no significó de ninguna manera que técnicas tan específicas como el neón y Hojalatero, se vean hoy despreciadas u olvidadas, pero como con todas las cosas se produce el efecto del péndulo, hasta que se estabiliza pasa primero por los extremos.

Pero llegó la mal afamada crisis del 2001//2002 que sumió al país en un quebranto económico, social, hasta emotivo, y que nos separó del resto del mundo, con la simpleza con que se cierra una puerta, pero con consecuencias que ha costado mucho tiempo, esfuerzo y una clara visión de cada una de las empresas por salir adelante.

Muchas de estas empresas perecieron, muchas perdieron sus contratos con el exterior, muchas se vieron en la obligación de no poder cancelar sus compromisos crediticios, estas sin embargo eran empresas que habían apostado a la tecnologización y de pronto se encontraron con una enorme

capacidad ociosa que hacia que el pensar en bajar los brazos no fuera una opción.

Muy distinto es el panorama que hoy tenemos frente a nuestros ojos. La impresionante recuperación económica de la publicidad nacional sorprendió no sólo a los observadores del exterior, sino también a los locales. Pocos podían prever que, después de haber tocado fondo en 2002, la inversión podía volver a encaramarse, en apenas tres años, hasta el nivel de su récord histórico.

En los cuadros estadísticos de estos años la línea de la inversión publicitaria adopta la forma de una montaña rusa, con un lento descenso a partir de 1999, prólogo de la drástica caída que se produjo en 2002. El resultado representó una pérdida de alrededor del 40% con respecto a 2001, y del 50% en relación con 2000.

Tal como pasa en cualquier Exposición Internacional del mundo, ustedes podrán observar recorriendo esta Expo Sign, que hay una enorme diversidad de posibilidades que quizás en estos últimos años no ha variado demasiado, sí tenemos máquinas que trabajan con más detalle, o con más precisión o rapidez, incluso que permitan reducir costos. Pero estos últimos años lo que sí permitió fue profundizar en el conocimiento de estas tecnologías y en sus posibilidades, y por eso hoy tenemos un mercado maduro, un mercado con conocimiento y que ha incorporado otras tecnologías, como son las tecnologías del management. (Se toca más adelante en la presente nota)

Hoy en Argentina contamos con una enorme variedad de talleres y empresas vinculadas con la industria del letrero y la comunicación visual. Tenemos pequeños talleres en el que trabaja una persona con un plotter, empresas familiares y hasta grandes empresas con más de 100 personas. Contamos con imprentas, fabricantes de letreros electrónicos, importadores que proveen diversos insumos, fabricantes de lonas, neón, telas, papeles, productores de acrílico, neón, colocadores de letreros, de vinilo, diseñadores gráficos, gestores, diseñadores industriales, agencias de publicidad, etc.

Y así como se ha producido un efecto de derrame hacia abajo, también empresas que en el pasado eran muy pequeñas hoy se asientan sobre este mercado pudiendo mostrar trayectoria, conocimiento, innovación tecnológica, y un crecimiento sostenido. Lo que vuelve a poner en boca de todos que lo que no te mata te fortalece. Argentina hoy tiene una planta industrial altamente tecnificada, bien capacitada y con capacidad de implementar normas de calidad en sus procesos de industrialización y servicios.

Hoy Argentina no sólo puede mostrar su capacidad de reacomodamiento, sino también planes claros para llegar a un futuro promisorio, no depen-



**Arte, estética, calidad, implementación de procesos, marketing, son los conceptos que más se destacan en esta industria.**

diente de las variaciones políticas de turno.

Actualmente desde CAIL, la Cámara que agrupa a los fabricantes y proveedores insumos y servicios para letreros, estamos trabajando fuertemente en implementar la llamada Matriculación Publicitaria, una herramienta fundamental para acreditar la responsabilidad de las empresas. Argentina hoy puede demostrar al mundo que no sólo tiene capacidad de adaptación en las crisis, sino también estos momentos de crecimiento.

El concepto de calidad que hoy manejamos en la Cámara es responder a la premisa de dar al cliente lo que éste quiere. Darles a nuestros clientes productos y servicios de la mejor calidad posible, para ganar y mantener con ello, su respeto y lealtad. El éxito y la prosperidad de nuestras compañías se asegurará solamente cuando les ofrecemos a los clientes productos superiores que satisfagan las necesidades reales, que tengan un valor duradero y que estén apoyados por una amplia variedad de servicios útiles, antes y después de la venta.

### **Tecnologías del management**

Y en lo que se refiere a la capacidad de management, nos referimos con este punto a poder obtener de las empresas los mejores rendimientos conociendo y aplicando los mayores aportes que pueden hacer todas las áreas, las personas, las tecnologías. Haciendo que se mejoren los tiempos de trabajo, se simplifiquen las tareas, evitar tareas improductivas, mejoras en la seguridad e higiene, mejoras en el manejo y relevamiento de la información y también en el ambiente de trabajo.

Arte, estética, calidad, implementación de procesos, marketing, son los conceptos que más se destacan en esta industria. Queremos que nuestra marca "Hecho en Argentina" le dé a la gente cierta promesa de calidad; y queremos mantener esa promesa poniendo énfasis en los dos aspectos más importantes: servicio e idoneidad. ■



## La Asociación Latinoamericana de Diseño honró a CAIL

# Distinción a CAIL

## Por su labor en la difusión del diseño

**ALADI entregó un diploma en reconocimiento a la labor de CAIL en la difusión del diseño en nuestro país.**

La Asociación Latinoamericana de Diseño (ALADI) festejó su 25 aniversario, y con este motivo honró a CAIL con la entrega de un diploma en reconocimiento a su labor en la difusión del diseño en nuestro país.

El diploma fue recibido por el Presidente de nuestra Cámara, Sr. Daniel Carnaghi, quien agradeció el gesto comentando brevemente la importancia de mantener actividades asociadas a la ALADI, y destacando la manera en que cada vez más la implicancia de diseñadores gráficos e industriales están mejorando las posibilidades de los trabajos de este rubro. ■



El Presidente de nuestra Cámara, Sr. Daniel Carnaghi, agradeció el gesto de ALADI y recibe el diploma en reconocimiento a la labor de CAIL en la difusión del diseño.



### Más servicios CAIL para socios del Interior 0810-666-0634

#### ¡Porque queremos comunicarnos con Usted!

##### Estimados socios:

Una mejor y nueva manera de comunicarnos: desde ahora ponemos a su disposición el número 0810-666-0634 para que nos llamen al costo de una llamada local.

Queremos que todos nuestros socios del interior utilicen los servicios que CAIL siempre brinda, por eso estamos mejorando las posibilidades de comunicación.

Al precio de una llamada local nuestros socios pueden obtener asesoramiento municipal, legal y contable, el directorio de calidad, conformado por los datos que garantizan un trabajo más ágil en el hacer cotidiano, y todo lo que ayude a la performance de su empresa.

A través de este nuevo número las comunicaciones con la Cámara serán más económicas, mejorando también su presupuesto y la disponibilidad para llamarnos.

### Recuerde agendar este número: 0810-666-0634

¡Utilícelo!, que los servicios de su Cámara no sean sólo un interesante listado, y se transformen en un soporte permanente para su empresa.

## Nuestra Cámara y su compromiso con la producción

# CAIL propició la XVII Reunión Nacional de Polos del Centro Promotor del Diseño

**Importantes temas de Diseño y Tecnología se desarrollaron en las Jornadas MERCOSUR del 26 de agosto pasado en la Expo Sign 2005.**

Varios temas de importancia y destacados por su compromiso y creatividad con el Diseño y su aplicación a la tecnología y la producción se presentaron en la XVII Reunión Nacional de Polos del Centro Promotor del Diseño CEPRODI, como parte del programa de las Jornadas MERCOSUR de Diseño y Tecnología, el 26 de agosto pasado en la sede de la Expo Sign y Serigrafía 2005.

Uno de los temas más destacados fue presentado por un funcionario de la Cancillería Argentina, Lic. **Ernesto De la Guardia**, el que informó en detalle sobre los **servicios profesionales MERCOSUR**, esto es, las características profesionales que deberán tener quienes quieran desarrollar tareas dentro de la frontera de MERCOSUR, aunque no hayan cursado estudios en el país que requiere sus servicios.

ALADI se propuso para redactar y enviar un documento a los Comité Base de cada país, como base para que se estudie con cada gobierno y se desarrollen tratativas al respecto.

El funcionario comentó los tres instrumentos actualmente en curso y sus realidades:

- Visa MERCOSUR 16/03, problemas con Brasil por conceptos de necesidad económica.
- Ejercicio Profesional temporario 25/03, que no es reválida de títulos.
- Acuerdo de facilitación de Actividades empresariales 32/04

En la reunión estuvieron presentes además provenientes del MERCOSUR, el Arq. Daniel Martínez, Director del Centro de Diseño de Montevideo y la Diseñadora Laura Alvarez Ingold, Coordinadora del Grupo Colonia Diseño de Uruguay.

Delegaciones de todo el país presentaron sus líneas de acciones y trabajos: el DI Daniel Arango representando a la Facultad de Arquitectura y Diseño de Mar del Plata, el DI Guillermo Illanes de la Asociación de Diseñadores Industriales de Córdoba, el Dr. Tito Cheme, de la Federación Empresaria de Corrientes y de la Unión Empresaria Nacional y el Ing. Daniel Lamas, representante de la Comisión de Industria y Comercio del Senado de la Nación, de la ciudad de La Plata el Arq. Luis Sorgentini y el Arq. Luis Galli del Chaco. También resultó interesante la presencia de la delegación de Crespo, Provincia de Entre Ríos, la comitiva más numerosa del encuentro, con un informe sobre el relevamiento de habilidades locales y el valor del trabajo con el Municipio, y el informe de reciclado desarrollado en Crespo. Otros polos también presentaron sus trabajos e inquietudes como el Polo San Juan, representado por el Arq. Jorge Martín, el Polo Oeste Morón, con Paolo Bergomi, el Polo Berazategui, con el Arq. Eduardo Puszczuk y Cecilia Davidek, Gerente de CAIL, integrante del Polo Buenos Aires. ■

### Inconvenientes con su ART

#### Estimado Socio:

En ocasiones su empresa se encuentre ante dificultades con la ART contratada, recomendamos contactarse con la Superintendencia de Riesgos del Trabajo y asesorarse correctamente y/o eventualmente cursar denuncia. Aquí brindamos los datos para comunicarse con la Superintendencia de Riesgos del Trabajo:

Vía telefónica: 0800-666-6778

Vía correo electrónico: [denuncias@srt.gov.ar](mailto:denuncias@srt.gov.ar)



## CAIL en Acción ante la embestida del Gobierno Nacional

### Acciones de CAIL en defensa del sector Por la salud de los fumadores y de nuestras empresas

**Necesitamos defender a las empresas de nuestro sector ante una nueva embestida de las Autoridades del Gobierno Nacional.**

**E**n las últimas semanas hemos estado gestionando una reunión con el Sr. Presidente de la Nación o el funcionario que él nos designe, y también a los Senadores Nacionales, a fin de petitionar por un tema caro a nuestros intereses, y al de miles de PyMEs que hoy vivimos de la publicidad en la vía pública en todo el país.

En estos momentos un gran porcentaje de la facturación de nuestras empresas proviene de las compañías tabacaleras, las mismas a las que a través de un proyecto de ley proveniente del Poder Ejecutivo, se les quiere prohibir su publicidad en la vía pública. Esta publicidad representa hoy una inversión de aproximadamente cuarenta millones de pesos, la cual será muy difícil de reemplazar, aún en el mediano plazo.

No vamos a deliberar sobre la validez o no de este proyecto, sobre la incidencia del cigarrillo en la salud y en las medidas que debe adoptar en estos casos el gobierno, pero sí es nuestro deber velar por los intereses directos de las más de 30.000 familias que se verán afectadas por esta medida.

Estas 30.000 familias están conformadas por empresarios y empleados de fábricas de letreros, proveedores de insumos y servicios como impresores, proveedores de vinilos, lonas, neón, acrílico, diseñadores gráficos, etc. y que a su vez derrama en miles más de proveedores directos e indirectos, conformando una lista innumerable de argentinos.

El proyecto del Dr. Kirchner claramente achica el ya limitado mercado publicitario argentino, introduciendo la necesidad de una nueva merma que, las empresas dedicadas a este rubro, hoy no pueden afrontar.



CAIL pide hoy una compensación de parte del gobierno que permita seguir subsistiendo al mercado de la publicidad en la vía pública, reducido por una acción del mismo gobierno.

Al achicarse el mercado, las empresas que hoy fabrican letreros para las compañías tabacaleras, y también todos sus proveedores, saldrán a buscar nuevos clientes en este ya pequeño mercado. Pasarán así a crearse condiciones de competencia que provocarán el cierre de muchas empresas.



**La publicidad de compañías tabacaleras representa hoy una inversión de aproximadamente 40 millones de pesos, la cual será muy difícil de reemplazar, aún en el mediano plazo.**

Estas genuinas fuentes de trabajo que hoy son las PyMEs que nos dedicamos a la publicidad en vía pública reclamamos una compensación por parte del gobierno, para asegurar, ya sea a través de subsidios, reducción en las cargas sociales o impuestos nacionales, el mantenimiento de numerosas fuentes de trabajo. ■

El Gobierno de la Ciudad acaba de publicar el Pliego de Licitación de Mobiliario

# CAIL y el Mobiliario Urbano

Nuevo actor en Publicidad de Vía Pública de Buenos Aires

**Desde CAIL decimos que aceptamos que se incluya una nueva competencia en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, pero también decimos que queremos que todos trabajemos con las mismas reglas.**

**E**l Gobierno de la Ciudad acaba de publicar el Pliego de Licitación de Mobiliario Urbano, para la concesión y explotación de los futuros refugios de colectivos y taxis, pantallas tridimensionales y transiluminadas y otros elementos que se pretenden instalar en las veredas de la ciudad.

Este Pliego habla a las claras de que el Mobiliario estará regido por la ordenanza 41.115, la misma que regula la actividad de los fabricantes de letreros, y este era uno de los temas por los que siempre bregó CAIL. Aún quedan muchos temas que cuestionamos a este pliego y por esta razón estamos manteniendo reuniones con legisladores y miembros del poder ejecutivo de la ciudad, a fin de lograr que todos los beneficios con los que saldrá el Mobiliario Urbano, también estén disponibles para los socios de CAIL, y todo el rubro.

El Mobiliario Urbano tendrá una serie de prerrogativas por sobre las otras empresas que trabajan en la publicidad de vía pública, y son estos beneficios por los que actualmente nos encontramos



negociando con los distintos funcionarios y además estamos conversando con las otras Cámaras que también trabajan en este rubro.

Con el Mobiliario Urbano ingresa al mercado de la vía pública un nuevo actor que peleará por el actual paquete publicitario que se maneja en la ciudad. Los anunciantes actualmente pueden elegir publicitar sus productos entre: los puntos de ventas, los afiches y los letreros de grandes superficies, y si bien hoy existen los refugios y las carapantallas, son actualmente muchas menos que las que se instalarán próximamente. Por ello desde CAIL decimos que aceptamos que se incluya una nueva competencia, pero también decimos que queremos que todos trabajemos con las mismas reglas en cuanto a las zonificaciones, a las posibilidades de estacionamiento en el espacio público y el tipo de habilitación que tendrá este tipo de publicidad. ■

## Socios Nuevos

### Empresa

IMPRIMA  
BALAD S.A. -GRUPO PALACIO  
PATTERN S.A.  
MENDOCRIL S.A.  
FAT PUBLICITY  
PUB. MOND  
D. M. PUBLICIDAD  
DAMPLAST S.R.L.

### Localidad

Córdoba  
Ciudad Aut. Bs. As.  
Ciudad Aut. Bs. As.  
Mendoza  
Hurlingham  
San Pedro  
Mar del Plata  
Ciudad Aut. Bs. As.

### Categoría

Adherente  
Activo  
Activo  
Adherente  
Adherente  
Adherente  
Activo



## Asóciase a C.A.I.L.

**C.A.I.L., Cámara Argentina de la Industria del Letrero Luminoso y Afines tiene para ofrecerle una variedad de beneficios que le ayudarán a fortalecer su empresa.**

**Lo invitamos a conocer los servicios que le ofrece la Cámara, y a acercarse para participar en las actividades que estamos desarrollando.**

**C.A.I.L. se propone apoyarlo a mejorar la performance de su empresa, pero también a trabajar mancomunadamente para favorecer al mercado del letrado en todo el país.**

### Los servicios que le ofrecemos son:

- Asesoramiento Legal Jurídico gratuito.
- Asesoramiento Contable gratuito.
- Asesoramiento en Higiene y Seguridad.
- Informes Veraz mensuales sin cargo.
- Descuentos exclusivos en Revista Letreros.
- Aparecer gratis en Directorio Revista Letreros, Sección Agrupados.
- Recibir gratuitamente la Revista Letreros.
- Descuentos exclusivos en la Prestación Médica de Swiss Medical.
- Asesoramiento Municipal en todo el país.
- Disponibilidad del Salón Auditorio (capacidad para 150 personas).
- Participación de los viajes a la Exposición de la I.S.A. en EE.UU.
- Red de contacto con proveedores y fabricantes de todo el país.
- Newsletter Informático con datos actualizados.

**Además trabajamos intensamente en forma directa, o con el apoyo de otras Cámaras Empresariales, para defender nuestra industria en todos los municipios del país. Allí donde los impuestos son excesivos, donde las condiciones de trabajos son injustas o discriminatorias, donde las autoridades se empeñan en mermar nuestras posibilidades de trabajo, C.A.I.L. ha presentado sus quejas, sus propuestas, y con la unión de todos los socios se ha conseguido que las autoridades nos escuchen y accionen a nuestro favor.**

**La defensa del sector también se basa en hacer conocidas nuestras industrias en todo el país y en el exterior, por ello C.A.I.L. desde hace 20 años edita la *Revista Letreros* y hace 10 que patrocina un evento como *Expo Sign y Serigrafía*, haciendo así crecer -en cantidad y calidad- el mercado del letrado en la Argentina y el resto de Latinoamérica.**

### ASOCIESE A C.A.I.L.

**Súmese a las empresas que trabajan con objetivos de crecimiento y reglas claras.**

## Lanzamiento de la Expo Sign y Serigrafía 2006

### Estimado Socio:

Se realizará el lanzamiento oficial de EXPO SIGN & SERIGRAFIA ARGENTINA 2006, el JUEVES 24 de NOVIEMBRE a las 19:30 horas en el SALON BUENOS AIRES del HOTEL CROWNE PLAZA PANAMERICANO, Carlos Pellegrini 551, Capital Federal.

EXPO SIGN & SERIGRAFIA ARGENTINA 2006, que cuenta con el **Patrocinio exclusivo de CAIL**, y el **auspicio de la Revista Letreros**, tendrá lugar entre el 9 y el 12 de Agosto en los pabellones 1, 2 y 3 del Centro Costa Salguero de Buenos Aires, en tanto que paralelamente se realizará PLANETA DIGITAL, 5to Salón de Tecnología para la Fotografía Digital.

En el cóctel se realizará el sorteo de la asignación de los espacios ya contratados para esta 11va edición.

Confirme su asistencia en: [exposign@expotrade.com.ar](mailto:exposign@expotrade.com.ar)

## **CAIL: Débito Directo de la Cuota Social**

Estamos muy orgullosos de poder afirmar que nuestra Cámara está creciendo en cantidad de socios, y en su mayoría son empresas pertenecientes al interior del país: Salta, Tucumán, Chaco, Mendoza, Neuquén, Santa Fe, Entre Ríos y también de Capital Federal y Provincia de Buenos Aires.

La variedad de nuevos servicios que estamos ofreciendo, sumados a los nuevos problemas a los que se enfrentan con los gobiernos locales, por suba de impuestos o modificaciones a los Códigos de Publicidad, hacen que más empresas busquen respaldo en CAIL para poder crecer.

**Esto nos ha llevado a implementar un nuevo servicio de cobro de cuota social que favorecerá la administración y seguridad en este trámite. Se trata del Débito Directo, un servicio que hemos contratado con el Banco Río y que requiere de la autorización de las empresas socias para hacerse efectivo.**

Cada mes se descontará de la cuenta bancaria que su empresa disponga (que no necesariamente debe ser de la entidad bancaria mencionada) el monto de la cuota. De este modo facilitamos un trámite tanto a usted como a la Cámara.

**Como siempre estamos a su disposición**

**Consulte en C.A.I.L.**

**Tel./Fax: 4958-3053 / 4981-7402 - E-mail: [secretaria@cail.org.ar](mailto:secretaria@cail.org.ar)**

**Línea para Socios del Interior: 0810-666-0634**

## **Auditórium C.A.I.L.**

La Cámara Argentina de la Industria del Letrero y Afines comunica a sus socios, proveedores del sector, anunciantes de Revista Letreros, a empresas vinculadas a la actividad publicitaria, etcétera, que pone a disposición su Salón Auditórium de usos múltiples con capacidad para 150 personas, *síto en Agrelo 4049, Piso 1º, Buenos Aires.*

El salón está destinado a eventos y actividades relacionadas directa o indirectamente con nuestra industria y a toda inquietud vinculada a capacitar en cualquiera de sus facetas.

- Conferencias
- Cursos
- Exposiciones
- Presentación de Productos/Servicios
- Seminarios
- Reuniones empresariales, etcétera

**Consulte las condiciones para reserva**

Además en los servicios que brinda C.A.I.L., puede incluirse: invitaciones, acreditaciones, apuntes, carpetas, divulgación a través de CAIL y/o Revista Letreros, servicio de cafetería, refrigerio, etcétera.

**Reserve ya su turno: consulte en C.A.I.L.**

**Tel./fax: 4958-3053 / 4981-7402 - E-mail: [secretaria@cail.org.ar](mailto:secretaria@cail.org.ar)**